



Istruzioni di sicurezza

Questo dispositivo deve essere installato secondo la destinazione di utilizzo prevista in conformità alle leggi, alle norme e regole di installazione. Il dispositivo deve essere installato esclusivamente da personale qualificato. Installazioni improprie o utilizzo improprio del dispositivo possono comportare rischi di shock elettrico e/o incendio e/o funzionamento improprio.

Prima di procedere all'installazione leggere attentamente le istruzioni associate (indicazioni riportate sull'apparecchio e manuale istruzione se presente) consultando le informazioni tecniche presenti sul sito www.ave.it. Qualora si ritenesse di non disporre delle informazioni adeguate all'installazione e/o per ricevere ulteriori chiarimenti contattare l'Assistenza Tecnica AVE reperibile al numero di telefono 0039 030 24981 e/o un Centro Assistenza AVE (elenco disponibile sul sito www.ave.it)

Rispettare le operazioni di montaggio, collegamento e le temperature di esercizio; prima della messa in servizio dei prodotti installati provvedere al collaudo dell'impianto da parte di personale qualificato.

Non aprire, smontare o alterare il prodotto pena la decadenza della garanzia e l'esclusione di responsabilità da parte dell'azienda.

Safety Instructions

This device must be installed according to its intended purpose in compliance with current laws and regulations, and with installation rules. The device is to be installed by qualified personnel only. Improper installation or improper use of the device may involve a risk of electric shock and/or fire and/or improper operation.

Before carrying out the installation, carefully read the instructions (indicated on the device and on the operating manual, if present), and consulting technical information found on the website www.ave.it. If you believe that you do not have sufficient information for installation and/or to receive further clarifications, please consult the AVE Technical Support Service, available at telephone number 0039 030 24981 and/or an AVE Customer Support Centre (list available at www.ave.it).

Please follow the installation, connection and operating temperature instructions. Before commissioning the installed products, see to having qualified personnel test the system.

Do not open, dismantle or alter the product. Doing so will result in expiry of the guarantee and will relieve the company of any further responsibility.



Consignes de sécurité

Cet appareil doit être installé en fonction de la destination d'utilisation prévue conformément aux lois, normes et réglementations d'installation en vigueur. Le dispositif doit être installé uniquement par du personnel qualifié. Une installation incorrecte ou une utilisation inadaptée du dispositif peut entraîner des risques de chocs électriques et/ou un incendie et/ou un fonctionnement inapproprié.

Lire attentivement les consignes jointes avant de procéder à l'installation (indications reportées sur l'appareil et le mode d'emploi présent) en consultant les informations techniques présentes sur le site www.ave.it. Si vous ne disposez pas de suffisamment d'informations concernant l'installation et/ou si vous souhaitez recevoir plus de renseignements, veuillez contacter l'assistance technique AVE au numéro de téléphone 0039 030 24981 et/ou un centre d'assistance AVE (liste disponible sur le site www.ave.it)

Respecter les opérations de montage, de branchement et les températures de fonctionnement ; procéder à l'essai de l'installation par du personnel qualifié avant la mise en service des produits installés.

Ne pas ouvrir, démonter ou modifier le produit ce qui entraînerait l'annulation de la garantie et l'exclusion de responsabilité de l'entreprise.

Instrucciones de seguridad

Este dispositivo debe instalarse de acuerdo con su uso previsto y de acuerdo con las leyes, normas y reglas de instalación. La instalación del dispositivo debe ser realizada únicamente por personal cualificado. La instalación incorrecta o el uso incorrecto del dispositivo pueden implicar un riesgo de descarga eléctrica y/o incendio y/o funcionamiento incorrecto.

Antes de llevar a cabo la instalación, lea atentamente las instrucciones pertinentes (indicaciones que figuren en el aparato y manual de instrucciones si lo hubiera), consultando la información técnica en el sitio web www.ave.it. Si cree que no dispone de la información adecuada para la instalación y/o si requiere más precisiones, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de AVE llamando al número de teléfono 0039 030 24981 y/o con un Centro de Asistencia AVE (lista disponible en el sitio www.ave.it).

Observe las operaciones de montaje y conexión, así como las temperaturas de funcionamiento; antes de la puesta en servicio de los productos instalados, cerciórese de que personal cualificado pruebe la instalación.

No abra, desmonte ni altere el producto, de lo contrario la garantía perderá validez y la empresa quedará eximida de toda responsabilidad.



Sicherheitsanweisungen

Dieses Gerät muss entsprechend seinem Bestimmungszweck in Übereinstimmung mit den Gesetzen, Normen und Installationsvorschriften installiert werden. Das Gerät darf nur durch qualifizierte Fachleute installiert werden. Bei unsachgemäßer Installation oder Verwendung des Geräts besteht die Gefahr von Stromschlägen und / oder Brand und / oder des nicht ordnungsgemäßen Betriebs.

Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte aufmerksam die zugehörigen Anweisungen (Hinweise auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung, falls vorhanden) und konsultieren sie die technischen Informationen auf der Website www.ave.it. Wenn Sie der Meinung sind, dass Sie keine ausreichenden Informationen für die Installation haben und / oder weitere Informationen erhalten möchten, wenden Sie sich bitte an den Technischen Kundendienst AVE unter der Nummer +39 030 24981 und / oder ein AVE Kundendienstzentrum (Sie finden die Liste auf der Website www.ave.it)

Beachten Sie die Montage- und Anschlussvorgänge sowie die Betriebstemperaturen. Bevor Sie die installierten Produkte in Betrieb nehmen, muss die Anlage durch Fachpersonal getestet werden.

Das Produkt darf nicht geöffnet, demontiert oder verändert werden, weil dies den Verfall der Garantie und den Ausschluss der Haftung durch das Unternehmen zur Folge hat.

Οδηγίες ασφαλείας

Αυτή η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί ανάλογα με την προβλεπόμενη θέση χρήσης, σύμφωνα με τους νόμους, τα πρότυπα και τους κανόνες εγκατάστασης. Η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται αποκλειστικά από άτομα με τα κατάλληλα προσόντα. Οι ακατάλληλες εγκαταστάσεις ή η ακατάλληλη χρήση της συσκευής ενδέχεται να επιφέρουν κινδύνους ηλεκτροπληξίας ή/και πυρκαγιάς και προβληματική λειτουργία.

Πριν πραγματοποιήσετε την εγκατάσταση, διαβάστε προσεκτικά τις συναφείς οδηγίες (ενδείξεις που αναγράφονται επάνω στη συσκευή και εγχειρίδιο οδηγιών, ενδεχομένως), ανατρέχοντας στα τεχνικά στοιχεία στον ιστότοπο www.ave.it. Σε περίπτωση που θεωρήσετε ότι δεν διαθέτετε τις κατάλληλες πληροφορίες για την εγκατάσταση ή/και για περαιτέρω διευκρινίσεις, επικοινωνήστε με την Τεχνική Υποστήριξη Πελατών στον τηλεφωνικό αριθμό 0039 030 24981 ή/και στο Κέντρο Υποστήριξης Πελατών (ο κατάλογος διατίθεται στον ιστότοπο www.ave.it)

Τηρείτε τις διαδικασίες συναρμολόγησης, σύνδεσης και τις θερμοκρασίες λειτουργίας. Πριν την πρώτη ενεργοποίηση των εγκατεστημένων προϊόντων, αναθέστε τεχνικό έλεγχο της εγκατάστασης σε εξειδικευμένο προσωπικό.

Μην ανοίγετε, αποσυναρμολογείτε και μην τροποποιείτε το προϊόν, διαφορετικά ενδέχεται να ακυρωθεί η εγγύηση και η ανάληψη οποιασδήποτε ευθύνης από την εταιρεία.



Instrucțiuni de siguranță

Acest dispozitiv trebuie instalat în funcție de destinația prevăzută în conformitate cu legile, normele și regulile de instalare. Dispozitivul trebuie să fie instalat numai de către personal calificat. O instalare sau o întrebuințare necorespunzătoare a dispozitivului poate provoca riscuri cum ar fi șocuri electrice și/sau incendiu și/sau funcționare improprie.

Înainte de instalare, citiți cu atenție instrucțiunile însoțitoare (indicații redactate pe aparatul și în manualul de instrucțiuni, dacă este prezent) consultând informațiile tehnice prezente pe site-ul www.ave.it. În cazul în care se consideră că informațiile necesare instalării nu sunt corespunzătoare și/sau pentru a primi lămuriri suplimentare, luați legătura cu Asistența Tehnică AVE la numărul de telefon 0039 030 24981 și/sau un Centru de Asistență AVE (lista disponibilă pe site-ul www.ave.it)

Respectați operațiile de montaj, conectare și temperaturile de funcționare; înainte de punerea în funcțiune a produselor instalate efectuați omologarea instalației de către personal calificat.

Deschiderea, demontarea sau modificarea produsului duce la pierderea garanției și excluderea responsabilității societății.

تعليمات السلامة

يجب تركيب هذا الجهاز وفقاً لغرض الاستخدام المخصص له و وفقاً للقانون والتشريعات وقواعد التركيب. يجب تركيب الجهاز حصرياً من قبل فنيين مؤهلين. قد يتسبب التركيب غير الصحيح أو الاستخدام الخاطئ للجهاز في حدوث صعقة كهربائية و/أو حريق أو طريقة عمل خاطئة.

قبل مباشرة الاستخدام يجب قراءة التعليمات الواردة (الارشادات الواردة على الجهاز ودليل الارشادات إن وجدت) بعناية مع الرجوع إلى البيانات الفنية المتوفرة على الموقع www.ave.it. إذا لم تكن تعليمات التركيب متوفرة بشكل صحيح و/أو تودون تلقي المزيد من المعلومات، يمكن الاتصال بخدمة الدعم الفني AVE المتاحة على الرقم **003903024981** و/أو مركز الخدمة الفنية للعملاء AVE (القائمة متاحة على الموقع www.ave.it).

يجب احترام عملية التركيب ودرجات الحرارة أثناء العمل؛ قبل تشغيل المنتجات التي تم تركيبها يجب تجريب الأنظمة من قبل فنيين مؤهلين. لا تفتح، لا تقوم بفك أو التلاعب بالمنتج وإلا تسبب ذلك في سقوط الضمان وبالتالي سقوط المسؤولية عن عاتق الشركة.